

deutsch | englisch



# Musik im Park

Mai - September 2015

Das tägliche Musikvergnügen  
in Garmisch-Partenkirchen

Daily music events  
in Garmisch-Partenkirchen

+ „Musik im Park SPEZIAL“

**täglich | daily**

freier Eintritt | free entrance



Veranstalter: Markt Garmisch-Partenkirchen  
[www.musik-im-park.de](http://www.musik-im-park.de)

Garmisch  
Partenkirchen





**Musik im Park.**

**Genuss für die Sinne.**

**Der neue Cayman auch.**

**Bei uns im Porsche Zentrum.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum  
Garmisch-Partenkirchen**

Heitz Sportwagen GmbH  
An der Zugspitze 6  
82491 Grainau  
Tel.: +49 (0) 88 21 / 93 19 - 90  
Fax: +49 (0) 88 21 / 93 19 - 99

[www.porsche-garmisch.de](http://www.porsche-garmisch.de)

---

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2–10,6 · außerorts 6,9–5,9 · kombiniert 8,8–7,7  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 206–180 g/km



Kreissparkasse.  
Gut für Musik und Kultur vor Ort.



Kreissparkasse  
Garmisch-Partenkirchen

# Adlwärth Gastronomie GmbH & Co. KG

Kongresshaus · Richard-Strauss-Platz 1 · 82467 Garmisch-Partenkirchen

Telefon 08821 . 31 77 · info@adlwaerth.de · www.adlwaerth.de



## Kurpark Restaurant · Café

In **niveaivollem Ambiente**  
mit herrlichem Blick  
in den Park **genießen & feiern.**  
Ideal für Familienfeiern und Feste!

Der Treffpunkt am  
Richard-Strauss-Platz,  
**Restaurant - Café**  
mit durchgehend  
warmer Küche.

## Pavillon



## Adlwärth's LA VIE

— Restaurant —

Charmantes Restaurant  
mit **feiner Küche.**

Lunch - jeden Mittwoch  
vom Buffet & Abendessen,  
inkl. gemütlicher Bar.

**Montag Ruhetag!** · Enzian- Ecke Partnachstraße 50 · Telefon 08821 . 732 36 35

# Musik im Park

Mai - September 2015

Verehrte Musik und Kulturfreunde, sehr geehrte Gäste, liebe Einheimische.

Es freut mich sehr, dass wir Sie auch in diesem Jahr wieder mit erstklassiger Musik und Unterhaltung in den Sommermonaten verwöhnen können.

Die Kurmusik kann in Garmisch Partenkirchen auf eine lange Tradition zurückblicken und war von jeher ein wichtiger Bestandteil für die Unterhaltung der Gäste und Einheimischen.

Auch in dieser Saison können wir Ihnen wieder ein abwechslungsreiches Programm an den schönsten Plätzen von Garmisch-Partenkirchen anbieten. Passend zu den verschiedenen Spielstätten bieten wir Ihnen altbewährtes und auch einiges Neues und dieser Saison.

Den Worten Gustav Mahlers gemäß „Tradition ist nicht die Anbetung der Asche sondern die Weitergabe des Feuers“ wollen wir Sie auch in dieser Saison musikalisch unterhalten und für Sie mit viel Leidenschaft musizieren.

Mit musikalischen Grüßen



Eduard Schönach

Künstlerischer Leiter Musik im Park

# Music in the park

May - September 2015

Dear guests, local residents, music and culture lovers,

I am very pleased that we will be spoiling you with first class music and entertainment in the summer months again this year.

There is a long tradition of spa music in Garmisch-Partenkirchen and it has always been an important part of entertaining both guests and locals alike.

This season, we will again be offering you a diverse programme at the most beautiful locations in Garmisch-Partenkirchen. To complement the various venues, this season we will be offering both tried and tested classics as well as some new works too.

In accordance with the words of Gustav Mahler, who said that "Tradition is not praying over the ashes but rather passing on the flame", this season we want to musically entertain you and to make music with great passion for you.

Kindest regards



Eduard Schönach

## 10.05.2015 Muttertagskonzert | Mother's Day concert

Das Metropol Orchester spielt Melodien der 30er Jahre

16:00 Uhr | 4 p.m.



# Musik- und Tanzvergnügen

Seit 1930 erklingt Live-Musik im Michael-Ende-Kurpark – und diese Tradition führen wir gerne fort. Das musikalische Angebot ist heute sogar noch bunter als damals: Von original bayerischer Musik, über weltbekannte Stücke der Klassik und beliebte Operetten-Melodien bis hin zu Country, Swing und Jazz ist alles dabei.

Ein lauschiges Plätzchen unter dem Laubdach der großen Bäume im Michael-Ende-Kurpark, wer mag, kann sich vom Kurpark-Café mit kleinen Speisen und feinen Getränken verwöhnen lassen - oder auch nur sitzen - schauen - Musik genießen. Ganz entspannt und ohne Zwang!

Since 1930, there has been live music in the Michael-Ende spa gardens - a tradition which we are delighted to continue. The range of music is even more colourful than it used to be: Everything is offered from original Bavarian music, to world-famous classical pieces and popular operetta melodies, to country, swing, and jazz.

The big trees in the spa gardens invite you to sit down, relax and enjoy the music. If you like, you can treat yourself to the fine snacks and delicious drinks offered by the Kurpark-Café and if you feel like it, do not hesitate to dance on the special dance floor right in front of the stage.



Und für diejenigen, denen die Musik in die Füße geht, bietet die Tanzfläche direkt vor unserer Kurpark-Bühne mit einem speziellen Belag beste Voraussetzungen, eine „Kesse Sohle auf's Parkett“ zu legen.

So können in der warmen Jahreszeit im Michael-Ende-Kurpark oder - wenn mal nicht so schönes Wetter ist - im Konzertsaal Richard Strauss täglich Konzerte erlebt und zu Live-Musik getanzt werden.

Musikalischer Höhepunkt der Saison ist dieses Jahr „Musik im Park Spezial“ mit einem abwechslungsreichen Programm und hochkarätigen Veranstaltungen; für Gäste wie Einheimische wird dies sicher ein besonderes Erlebnis.

Unser besonderer Tipp: Die „After Work Party“ am Donnerstag. Das geht am Feierabend oder natürlich auch ganz entspannt im Urlaub. Oder die Kaffeehausmusik am Mohrenplatz immer samstags um 14 Uhr. Die kleinen stilvollen Alltagsfluchten - gute Musik und gute Gespräche in entspannter Atmosphäre, vielleicht noch ein feines Tröpfchen und kleine Schmankerl dazu. Was wollen wir mehr?

During the warm season - from the beginning of May to the end of September - you can enjoy concerts and dance to live music daily in the spa gardens.

This is why, at the warmest time of year, daily concerts can be experienced and live music danced to in Michael Ende Kurpark or, if the weather is not so good, at the Richard Strauss Concert Hall.

This year, the musical highpoint of the season is the Music in the Park Special with a varied programme and top-rate events. This is sure to be a wonderful experience for both guests and locals.

Our special tip: The „After Work Party“ on Thursday. This is perfect for after work or, of course, when relaxing on holiday, too. Or coffee house music at Mohrenplatz every Saturday at 2:00 pm. The small, stylish everyday escape - good music and good conversation in a relaxed atmosphere and perhaps even a drop of something fine and a little treat. What more do we want?



## Die Musikgruppen

Wir freuen uns, dass Musik im Park von einem stetig wachsenden Zuhörerkreis geschätzt wird und sich durch das künstlerische Niveau der Musiker in GaPa zu einem festen Bestandteil etabliert hat. Altbewährtes und Neues miteinander zu verbinden ist dieses Jahr unser Ziel um Ihnen wie gewohnt ein breit gefächertes Musikprogramm zu bieten. Viele Musiker werden Sie in den unterschiedlichen Ensembles häufiger sehen. Denn ob klassisch, traditionell oder swingend – sie stellen ihr hohes Können in den Dienst der musikalischen Vielfalt. Einige Gruppen möchten wir Ihnen hier näher vorstellen.

### Tanz Combo Edi Schönach

Mit einem Repertoire von feurig elegant bis anspruchsvoll, von bekannt beschwingt bis sehnsuchtsvoll, entführt Sie die Tanzcombo Edi Schönach in die Weite der Tangos, die Atmosphäre Pariser Cafés, in edle Salons oder das verrückte Berlin der 20er und 30er Jahre. Sie verzaubert das Publikum mit bekannten Melodien, mit Jazz und Swingstandards sowie mit Standard- und lateinamerikanischen Tänzen. Wo die temperamentvollen Musiker auftreten, lässt sich das Publikum mitreißen.

### Die Blechlawine

11 professionelle Musiker und Spitzen-Amateure formierten sich 1992 zum Blechbläserensemble die Blechlawine. Es entstand eine musikalische und menschliche Gemeinschaft, die sich durch eine hohe Bläserkultur und große Virtuosität auszeichnet. Neben zahlreichen Auftritten im Bereich der klassischen Musik freuen sich die Musiker, ihr Publikum immer wieder mit ihrem Können und Charme zu begeistern.

## The Bands

We are delighted that Music in the Park is appreciated by a steadily growing circle of listeners and has established itself as a permanent fixture due to the artistic standard of the musicians in GaPa. Combining tried and tested classics with new works is our goal this year, in order to offer you a wide-ranging music programme as usual. You will see many of the musicians several times in various ensembles. Whether it is classical, traditional or swing, they use their immense talent to serve musical variety. We would like to introduce some of the groups to you in greater detail here.

### Tanz Combo Edi Schönach

With a repertoire ranging from fiercely elegant to demanding, from famously swinging to yearning, the Edi Schönach dance combo will steal you away to the distant world of the tango, the atmosphere of a Parisian café, fine salons or the craziness of Berlin in the 20 and 30s. They enchant the audience with famous melodies and jazz and swing standards as well as with standard and Latin American dances. Wherever these spirited musicians perform, the audience is entranced.

### Die Blechlawine

Eleven professional musicians and top amateurs formed the brass ensemble "Blechlawine" in 1992. A musical and human community emerged, distinguished by its high culture of wind players and tremendous virtuosity. In addition to numerous performances in the field of classical music, the musicians also enjoy delighting their audience again and again with their ability and charm.



## Big Band Edi Schönach

Swing Musik begeistert heute noch viele Menschen und hat nichts von ihrem Zauber verloren. Die Big Band Edi Schönach besteht aus 20 hochkarätigen Musikern aus dem Werdenfeler Land, welche den Stil der Swing-Legenden von Glenn Miller bis Count Basie pflegen. Genießen Sie mit uns die Zeit der 20er und 30er Jahre und lassen Sie sich in die große Ära der Jazzmusik versetzen.

## Big Band Edi Schönach

Swing music still inspires many people and has lost none of its magic. The Edi Schönach Big Band consists of 20 top-class musicians from Werdenfels Country and cultivate the style of the swing legends from Glenn Miller to Count Basie. Come and enjoy with us the times of the 20s and 30s and transport yourself into the great era of jazz music.

## Werdenfeler Salonorchester Klassische Musik

Auf eine über 80 Jahre lange Tradition kann das Werdenfeler Salonorchester im Ort zurückblicken. Seit 2007 musizieren die 20 studierten Musiker unter der Leitung von Edi Schönach. Leidenschaftlich pflegen Sie das Repertoire der klassischen Salonorchester. Viele Arrangements aus eigener Feder sorgen für eine eigene Handschrift des Orchesters.

## Werdenfels Salon Orchestra Classical Music

The Werdenfeler Salon Orchestra can look back on a long tradition of over 80 years in the town. Since 2007, the 20 trained musicians have been performing under the direction of Edi Schönach. They passionately cultivate the repertoire of a classical salon orchestra. Many arrangements of his own composition ensure that the orchestra has its own distinctive signature.



## Grainauer Musikanten Konzertante Blasmusik

„Blasmusik vom Feinsten“ verbindet diese 8 Spitzenamateure seit über 20 Jahren. Aus Spaß an der Freud' haben sie sich vor allem der Böhmisches Blasmusik verschrieben. Zu ihrem Repertoire gehören auch Titel der traditionellen bis hin zur mährischen Blasmusik. Lassen Sie sich unterhalten mit Klängen von Walzer, Polka und flotten Märschen.

## The Grainau Musicians Concertante Wind Music

"Wind music at its finest" has united these 8 top amateurs for over 20 years. Just for the fun of it, they have dedicated themselves especially to Bohemian wind music. Their repertoire also includes traditional wind pieces all the way to Moravian wind music. Be entertained by the sounds of waltz, polka, and lively marches.

## Riesserseetrio Kaffeehausmusik

Erstmals seit Bestehen von Musik im Park wird die Dienstag Nachmittagsmusik an einem der malerischsten Plätze in Garmisch am Riessersee stattfinden. Zur besten Kaffeezeit unterhält Sie das Riesserseetrio mit Kaffeehausmusik. Ob traditionell bayerisch oder international, das Trio hat für jeden Anlass die richtigen Töne im Gepäck und das live und handgemacht. Auch das früher am Riessersee legendäre Trompetensolo am Nachmittag können Sie nun wieder jeden Dienstag genießen.

## Riesserseetrio Coffee house music

For the first time since Music in the Park began, Tuesday afternoon music will be taking place at one of the most picturesque locations in Garmisch, at Lake Riessersee. At coffee time, the Riessersee Trio will entertain you with coffee house music, be it in the traditional Bavarian or international styles. The trio hits the right note for every occasion with their repertoire and, of course, add their own personal touch when playing live. Now you can again enjoy what was the legendary trumpet solo at Riessersee every Tuesday afternoon, too.



## Die Kathreiner

Fünf hervorragende Musiker spielen – unterstützt von einer charmanten Sängerin – bekannte und beliebte Melodien aus eigener Feder und von Slavko Avsenik. Mit ihrem Programm von Volksmusik bis zu Swing, internationalen Standards und ihrem super Live-Sound, begeistern sie seit Jahren. Der typische Sound ist geprägt durch die Kompositionen von Manfred Wiener. Ihre Lieder handeln von der Heimat, der Natur und den Bergen, immer in passenden Arrangements, so dass das Zuhören und Mitsingen eine Freude ist.

## Werner Schatz Band

Die Werner Schatz Band spielte bereits in den 70er Jahren im Goldenen Saal des Clausings Post-Hotels zum Tanz auf. Fast alle Musiker waren im Musikkorps der 1. Gebirgsdivision tätig. Später kam mit „Cäsar“ Johann Eberling ein exzellenter Trompeter hinzu und der Sound der Band veränderte sich. Aber was wäre die Band ohne den Bandleader Werner Schatz, der sie all die Jahre mit Gefühl und Kameradschaft geführt hat.

## The Kathreiner

Five outstanding musicians, supported by a charming singer, play famous and popular melodies written by themselves and by Slavko Avsenik. They have been delighting audiences for years with their programme ranging from folk music to swing, international standards and their super live sound. Their typical sound is characterised by the compositions of Manfred Wiener. Their songs are about home, nature and the mountains, always in suitable arrangements, so that listening and singing along is a joy.

## Werner Schatz Band

The Werner Schatz Band used to play dance music at the Golden Hall of the Clausing Post Hotel as far back as the 1970s. Almost all of the musicians were members of the music corps of the 1st Mountain Division. Later on, an excellent trumpeter, „Cäsar“ Johann Eberling, joined and the sound of the band changed. But what would the band be without the band leader Werner Schatz who has led them through the years with feeling and camaraderie.



## Musikkapelle Garmisch Konzertante Blasmusik

Bereits 1796 fanden sich im „Hause Nr. 104 Garmisch“ Bürger zusammen, um die Musikkapelle zu gründen. Und 1797 begleitete den Fronleichnamzug bereits eine sog. „dürggische Music“. Wegen der kriegerischen Zeiten (Tiroler Bauernaufstand 1809) wurde es schwieriger für die Musikanten. Um Veranstaltungen auszurichten, mussten Wirtsleute „Tanz-Musikbewilligungen“ einholen, ab 1838 wurden „Lizenz-Scheine“ von den Musikanten gefordert, ausgestellt vom zuständigen Schullehrer-Seminar in Freysing. Nahezu alle Patentinhaber musizierten übrigens im Nebenerwerb, um sich ein Zubrot zu sichern. Inzwischen erfüllen Garmischer seit über 200 Jahren die musikalischen Aufgaben in der Gemeinde. Bei kirchlichen und weltlichen Anlässen ist die Musikkapelle für die Unterhaltung zuständig – mit Konzert-, Marsch- oder Unterhaltungsmusik. Die vielfältigen Auftritte erfordern verschiedene Besetzungen: Weisenbläser, Blechbläserensemble, Klarinetten- und Tanzmusik, kleine Blasmusikbesetzung oder große sinfonische Blasmusik – immer treten die „Garmischer“ auf, um Freude zu bereiten.

## Concertante Wind Music

The „Musikkapelle“ (music band) was founded as early as 1796 at a meeting of burghers in „House No. 104, Garmisch“. And, in 1797, the Corpus Christi procession was accompanied by a so called „dürggische Music“ (Turkish music). The times of war (the Tyrolean Peasant Uprising of 1809) made life more difficult for the musicians. Landlords had to obtain „dance music permits“ to be allowed to organise performances, while since 1838 the musicians were required to produce „licence certificates“ issued by the competent school teacher seminary in Freysing. Actually, almost all licence holders performed their music to secure an extra income. Since that time, the Garmisch musicians have been attending to various musical tasks in the community for over 200 years. At religious and secular events, the Musikkapelle provides the background – with concert, march, or light music. This wide variety of performances requires different formations: wind players, brass ensemble, clarinet and dance music, small wind band or large symphonic wind orchestra – the Garmisch musicians always perform to bring people joy.



## Musikkapelle Partenkirchen Konzertante Blasmusik

Schon im 17. Jahrhundert werden die ersten Namen von Partenkirchner Musikanten bekannt. Ein klares Bild von einer Musikkapelle entsteht um 1866, als das Magistrat zu Partenkirchen ein Verzeichnis derjenigen Musiker im Markt Partenkirchen erstellt, die für 1867 um Musikpatente nachsuchen. Daraus geht hervor, dass damals seit mehr als 20 Jahren eine Musikkapelle in Partenkirchen existiert. Ab 1883 finden sich lückenlos Berichte vom Bestehen der Kapelle bis heute. Die Blechmusik- oder Veteranenkapelle, wie sie allgemein bis 1912 genannt wird, spielte noch mit ca. 8 Mann. Die Musikkapelle Partenkirchen kommt so gut an, dass sich Konzert-, Marsch- und Tanzmusik in den folgenden Jahren häufen. Die Weltkriege unterbrechen zwar das rege Konzertgeschehen, aber trotz großer Entbehrungen wird das musikalische Erbe mit vielseitigem Repertoire bis heute von einem nun 58 Mann und Frau starken Ensemble gepflegt. Es begleitet das ganze Jahr hindurch kirchliche und weltliche Feste, die Fastnacht- und Bierzeltsaison und ist heute u. a. auch für die „Kurmusik“ im Kurpark Partenkirchen zuständig.

## Concertante Wind Music

The first names of the Partenkirchen musicians were known as early as the 17th century. A clear picture of a Musikkapelle emerged around 1866, when the magistrate of Partenkirchen issued a list of musicians who applied for music licences for 1867. It was clear that, at that time, the Musikkapelle existed in Partenkirchen for more than 20 years. Ever since 1883, there have been continuous reports about the existence of the Musikkapelle to this day. The Blechmusikkapelle (brass music band) or Veteranenkapelle (veterans' band), as it was commonly known until 1912, performed with about 8 people. The Musikkapelle Partenkirchen was so well received that the concert, march, and dance music engagements were piling up in the following years. The lively concert activities were interrupted by the World Wars but, despite great hardship, an ensemble of 58 men and women maintains the musical legacy with a versatile repertoire to this day. All year round, it accompanies religious and secular festivities, the festival and beer tent season and today, among other things, provides the "spa music" in the Partenkirchen Spa Park.



# After Work Party im Kaffeehaus Krönner

Besondere Musik verlangt eine besondere Location. In dieser Saison werden wir mit der After Work Party über den Dächern des Garmicher Zentrums musizieren. An acht Terminen gibt es auf der Dachterrasse des Café Krönner Musik zum Tagesausklang. Jazz ist Freude am Spiel und deshalb Unterhaltung im besten Sinne; gemäß dieser Aussage von Lenard Bernstein haben wir in Zusammenarbeit mit jazzGAP an vier Abenden renommierte Künstler der Jazz Szene zu Gast. Lassen Sie Ihren Arbeits- oder Urlaubstag mit einem Glas Prosecco oder Aperol Spritz auf der traumhaft gelegenen Terrasse ausklingen.

in Kooperation mit  
**jazzGAP e.V.**



## Stephanie Lottermoser „Paris Songbook“

Das Programm für ihr gleichnamiges Album hat sie überwiegend während ihres sechsmonatigen Aufenthaltes an der „Cité International des Arts“ in Paris geschrieben, welcher ihr durch einen Bayerischen Kunstförderpreis ermöglicht wurde. Die Stücke spiegeln ihre Eindrücke, Erlebnisse und Begegnungen aus Paris wieder. Stilistisch ist ihre Musik eine Mischung aus Jazz, Pop und Funk - „Groove Jazz“ - in der Kombination aus Saxophon und Gesang hat sie ihre eigene musikalische Sprache gefunden.



## Plankton H. Plakensteiner

Wie Plankton den Meeresströmungen folgt lässt sich die Musik von Helga Plankensteiners neuem internationalem Projekt mit großer Leichtigkeit und frei von Berührungsängsten von einer Stilrichtung zur anderen treiben. Die meist aus der Feder der Saxofonistin stammenden instrumentalen Kompositionen lassen sich schwer einordnen bringen immer wieder unerwartete Stimmungen in den Vordergrund und sind geprägt vom schönen Klang des Baritonsaxophons.



## „The fabulous AuwaldTrio - Boppin' the Alpes“

Akkordeon-Kontrabass-Schlagzeug: In dieser einzigartigen Besetzung wagt sich das Trio an musikalische Erstbegehungen zwischen Bop und Landler, Umpah und Swing. Ludwig Auwald alias Christian Ludwig Mayer tauscht die Horizontale des Klaviers gegen die Vertikale des Akkordeons. Lui Leininger am Bass sorgt für die notwendige Bodenhaftung, Lorenz Rutigliano am Schlagzeug für die konstante Pulsfrequenz. Alexander von Hagke an Klarinette und Saxofon begleitet die Expedition als trittsicherer Beistand zum Gipfel.

### The Revenge of the Knucklechildren

„The Revenge of the Knucklechildren“ wurde von Jesse L. Thompson, Jens Zerle und Ozzy Thompson im November 2011 gegründet und durch den Münchner Schlagzeuger Ben Esen komplettiert. Der Band ist es ein großes Anliegen dem amerikanischen Outlaw Country von Interpreten wie Hank Williams, Hank III., Waylon Jennings, Willie Nelson oder Johnny Cash neuen Schwung zu verleihen.



### Saltinbaqui

Saltinbaqui bedeutet im südamerikanischen Sprachgebrauch clownhaft, freudig, lebendig. Bei den drei Vollblutmusikern ist der Name Programm, denn die Musik aus Peru, Brasilien, Argentinien und Spanien versprüht Lebensfreude. Zuhören tut gut! In ihrem Repertoire vereint das Trio hierzulande unbekannte originale Musik aus diesen Ländern mit bekannten Jazzstandards für die außergewöhnliche Kombination Saxofon, Gitarre und Cajon.



### Edelweiss Blue Grass

Auch dieses Jahr präsentiert Edelweiss Bluegrass eine feine Auswahl von Klassikern aus Folk, Blues, Pop und Rock. Dazu natürlich Stücke im ganz eigenen „Edelweiss-Stil“. Markus Grill, Franz Kröner, Florian Ritter, Mike Wimmer und Jens Zerle freuen sich auf 's Heimspiel im Café Kröner.



### DREISAM LIVE

Die Kultband aus dem oberbayerischen Werdenfelser Land – ein Garant für exzellente Unterhaltung, Partypower und fetzn Gaudi. Die enorme musikalische Bandbreite sowie witzige und charmante Moderation machen jeden Auftritt zu einem mitreißenden Erlebnis. Das Repertoire reicht von traditionell bayrischer Musik, bis hin zu Schlager, Dinner-, Rock- und Popmusik. Für die Musiker ist es natürlich Ehrensache, dass jeder Ton live gespielt wird.



# Das Kleine Theater auf der Kurpark-Bühne



Im Juli feiert das Kleine Theater im Kurpark seine mittlerweile traditionsreichen Open Air-Aufführungen, diesmal mit dem Klassiker „Der Zerrissene“ von Johann Nestroy. Das weltberühmte Lustspiel mit Gesang trifft mit seiner Gesellschaftskritik auch anno 2015 noch voll den Zeitgeist: amüsant, scharfzüngig, mitreißend. Wie im vergangenen Jahr werden die Aufführungen im Kurpark von Tatjana Pokorny inszeniert und Edi Schönach musikalisch begleitet. Auch das Erfolgsstück „Der Bauer als Millionär“ gibt es in diesem Jahr wieder zu sehen.

Karten für das Theater von Garmisch-Partenkirchen mit dem großen Spielplan, aber kleinen Preisen, sind im VVK bei GAP-Ticket (08821/7301995) sowie beim Kreisboten (08821/7990) erhältlich. Musik: Eduard Schönach und Christian Ludwig Mayer. Es musizieren die Werdenfeller Bauern Solisten.

Ab 18 Uhr Lagerleben, Handwerkern und Händlern, Feuerschlucker und Aktionen der Werdenfeller Landsknechte umrahmt. Die Aufführungen finden bei jeder Witterung statt. Bewirtung durch die Werdenfeller Landsknechte und Gastronomie Adlwärth

Spieltermine im Michael-Ende-Kurpark auf der Bühne der Konzert Muschel:

Do. 09.07.	20:00 Uhr	Premiere „Der Zerrissene“
Fr. 10.07.	20:45 Uhr	„Der Bauer als Millionär“
Di. 14.07.	20:00 Uhr	„Der Bauer als Millionär“
Mi. 15.07.	20:00 Uhr	„Der Zerrissene“
Do. 16.07.	20:00 Uhr	„Der Zerrissene“
So. 19.07.	16:00 Uhr	Seniorenvorstellung „Der Zerrissene“





# Kathreiner Oberkraimer Festival

  
SPEZIAL



am Freitag 17.07. ab 20:00 Uhr

Es spielen:

von 20 bis 21 Uhr die Tschirgant Spatzen,

von 21 bis 22 Uhr die Kathreiner und

von 22 bis 23 Uhr die Alpenoberkraimer im Michael-Ende-Kurpark (Sitzplätze überdacht).

Moderation Alfred Sperer von Radio Oberland

Eintritt: 15 € / Veranstalter: Die Blechlawine

Kartenvorverkauf: GAP Ticket, an der Abendkasse oder bei [m-ranak@t-online.de](mailto:m-ranak@t-online.de)

Mit Instrumentenausstellung von Gitarrenbau Sonntag, Blechblasinstrumentenbau Worrisscheck und Musikhaus Krinner.



# Musikinstrumentenversicherung - Ein gutes Instrument im Schadensfall

Ob Sammler, Profi- oder Hausmusiker - wer eine Leidenschaft für Instrumente hegt, will seine Schätze gut geschützt wissen. Denn wenn ein Instrument abhandenkommt, zerstört oder beschädigt wird, ist es aus mit der Harmonie. In diesen Fällen schützt Sie die Musikinstrumentenversicherung der Allianz zumindest vor den finanziellen Folgen. Ganz gleich, ob sich die Instrumente zu Hause oder mit Ihnen auf Tournee befinden. Diese Versicherung gehört zum guten Ton...



Andreas Augscheller & Markus Nagler

Vermittlung durch:

## **Augscheller & Nagler**

Allianz Generalvertretung  
Mohrenplatz 7, 82467 Garmisch-Partenkirchen  
Tel: 08821 3607, Fax: 08821 1477  
augscheller.nagler@allianz.de  
www.allianz-augschellerundnagler.de



## **Musikinstrumente Kohler**

Meisterbetrieb für Metallblasinstrumentenbau  
und Schlaginstrumentenbau

### **Herstellung - Reparatur - Handel**

Ihr Fachgeschäft für Musikinstrumente  
und Zubehör aller Art

Hauptstraße 76 - 82380 Peissenberg - Tel. 08803 / 4101





**HOTEL AM BADERSEE**  
ZUGSPITZDORF GRAINAU

**Freilichtbühne.  
Mit Ganzjahresprogramm.**

Unser Haus befindet sich inmitten der spektakulärsten Naturlandschaft überhaupt – den Alpen. Am Fuße der Zugspitze, direkt am Badersee. Mehr Bühne geht kaum. Sommer wie Winter.

**HOTEL AM BADERSEE**  
Am Badersee 1-5 | D-82491 Grainau  
Tel. +49 (0)8821 821-0 | info@hotelambadersee.de  
www.hotelambadersee.de



**Ob Pille, Salbe,  
Hustensaft  
wir sind  
Apotheker aus  
Leidenschaft!**

**St. Martins Apotheke**  
Am Kurpark 16  
82467 Garmisch-Partenkirchen

**Telefon** 08821 555 50  
**Fax** 08821 795 24



**St. Martins  
Apotheke**

*...gute beraten*



# STRAUSS!

## MENSCH & MUSIK ENTDECKEN



### DIE AUSSTELLUNG IM RICHARD-STRAUSS-INSTITUT

#### Öffnungszeiten

Mo – Fr 10.00 – 16.00 Uhr  
An Feiertagen geschlossen

#### Richard-Strauss-Institut

Schnitzschulstraße 19  
82467 Garmisch-Partenkirchen  
Fon: 08821 / 910 950  
Fax: 08821 / 910 960  
rsi@gapa.de  
www.richard-strauss-institut.de



[www.fiakerhof.de](http://www.fiakerhof.de)



*Im Urlaub so gemütlich wie daheim!*

Appartements & Ferienwohnungen mit  
Frühstücksservice - inklusive Sauna -  
für den anspruchsvollen Gast!

Familie Erhardt - Badgasse 19  
82467 Garmisch-Partenkirchen  
Tel. +49 (0)8821-575 58



**DER FIAKERHOF**

# Musik im Park auf einen Blick

Alle Termine – alle Bands | all dates – all bands



## Mai

- Do. 01.05. 16:00 Eröffnungskonzert im Michael-Ende-Kurpark mit der Musikkapelle Garmisch und der Musikkapelle Partenkirchen
- Mi. 06.05. 19:00 Musikkapelle Partenkirchen (Burgrain)
- Fr. 08.05. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 09.05. 11:00 Matinee Lucky String
- So. 10.05. 16:00 Muttertagskonzert mit Melodien der 30er Jahre mit dem Metropol Orchester  
20:00 The Kings of Swing mit der Big Band Edi Schönach
- Di. 12.05. 20:00 Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 13.05. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Fr. 15.05. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 16.05. 19:00 Böhmisches Blasmusik mit den Grainauer Musikanten
- So. 17.05. 16:00 Sinfonietta Werdenfels  
20:00 The very best of Latin Jazz mit der Big Band Edi Schönach
- Di. 19.05. 20:00 „Darf ich bitten?“ Tanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 20.05. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Fr. 22.05. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 23.05. 14:00 Musik am Mohrenplatz  
19:00 Böhmisches Blasmusik mit den Grainauer Musikanten
- So. 24.05. 16:00 Copenhagen Brass Band  
20:00 Glenn Miller Gala mit der Big Band Edi Schönach
- Di. 26.05. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 Tanzhits für alle mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 27.05. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Sa. 30.05. 14:00 Musik am Mohrenplatz  
19:00 Bayerischer Abend mit den Grainauer Musikanten
- So. 31.05. 16:00 Bunter Melodienstrauß mit dem Werdenfeller Salonorchester  
20:00 Tanz in den Sommer mit der Big Band Edi Schönach

## Juni

- Mi. 03.06. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Sa. 06.06. 14:00 Musik am Mohrenplatz
- Di. 09.06. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 10.06. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Fr. 12.06. 20:00 Musikkapelle Garmisch

Sa. 13.06.	14:00	Kaffeehausmusik am Mohrenplatz
	19:00	Böhmische Blasmusik mit den Grainauer Musikanten auf dem Michael-Ende-Platz
So. 14.06.	16:00	Jugendorchester der Musikschule Garmisch-Partenkirchen
	20:00	Sommertanz mit der Big Band Edi Schönach
Di. 16.06.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	„Darf ich bitten?“ Tanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 17.06.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Fr. 19.06.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 20.06.	14:00	Musik am Mohrenplatz
Mi. 24.06.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Fr. 26.06.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 27.06.	13:00	Abschlussfest „Strauss für alle“ Werdenfelser Salonorchester
	14:00	Musik am Mohrenplatz
So. 28.06.	11:00	Frühschoppen mit Oberkrainermelodien und den Kathreinern
	16:00	Melodien der 30er Jahre mit dem Metropolorchester
	20:00	Big Band Classic mit der Big Band Edi Schönach
Di. 30.06.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	19:00	Sonderkonzert des Musikkorps 1. GebDiv. und Musikschule Garmisch-Partenkirchen

## Juli

Mi. 01.07.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Sa. 04.07.	14:00	Musik am Mohrenplatz
So. 05.07.	16:00	Junge Solisten, Sinfonietta Werdenfels
	20:00	Latin Garden Party mit der Big Band Edi Schönach
Di. 07.07.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	Tanzhits für alle mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 08.07.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 09.07.	18:00	Premiere Freilufttheater „Der Zerrissene“, Theaterbeginn: 20:00 Uhr
Fr. 10. 07.	19:30	Musikkapelle Garmisch
	20:30	Freilufttheater „Der Bauer als Millionär“
Sa. 11.07.	14:00	Musik am Mohrenplatz mit den Kathreinern
So. 12.07.	13:00	Volksmusik im Park
	19:00	Bayerischer Tanz mit der Garmischer Tanzmusik
Di. 14.07.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	18:00	Freilufttheater „Bauer als Millionär“, Theaterbeginn: 20:00 Uhr
Mi. 15.07.	18:00	Freilufttheater „Der Zerrissene“, Theaterbeginn: 20:00 Uhr
	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 16.07.	17:00	After Work Party: Lounge Musik mit Salinbaqui, Terrasse Kaffeehaus Krönner
	18:00	Freilufttheater „Der Zerrissene“, Theaterbeginn: 20:00 Uhr
Fr. 17.07.	19:00	Musikkapelle Garmisch, Sonderkonzert in Burgrain
	20:00	Kathreiner Oberkrainer-Festival
Sa. 18.07.	14:00	Kaffeehausmusik am Mohrenplatz mit Zugspitz-Duo
	15:00	Sparkassen Familien-Tag mit Latin Night
So.19.07.	11:00	Matinee Melodien der 30er Jahre mit dem Metropolorchester
	16:00	Seniorenvorstellung Freilufttheater „Der Zerrissene“
	20:00	Big Band Classic mit der Big Band Edi Schönach

Di. 21.07.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	„Darf ich bitten?“ Tanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 22.07.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 23.07.	17:00	After Work Party: Edelweiss Blue Grass, Terrasse Kaffeehaus Kröner
Fr. 24.07.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 25.07.	14:00	Musik am Mohrenplatz
So. 26.07.	12:00	Frühschoppen mit der Stadion Musi, Biergarten Hotel Drei Mohren
	16:00	Melodien aus Garmisch-Partenkirchen mit dem Werdenfeller Salonorchester
	20:00	Sommertanz mit der Big Band Edi Schönach
Di. 28.07.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 29.07.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 30.07.	17:00	After Work Party: Paris Songbook mit S. Lottermoser & Band in Zusammenarbeit mit jazzGAP e. V., Terrasse Kaffeehaus Kröner
Fr. 31.07.	20:00	Sonderkonzert No Name Big Band

## August

Sa. 01.08.	14:00	Musik am Mohrenplatz mit den Kathreinern
So. 02.08.	12:00	Frühschoppen mit der Stadion Musi, Biergarten Hotel Drei Mohren
	16:00	„Immer gern gehört“ mit dem Werdenfeller Salonorchester
	20:00	Swing Time mit der Big Band Edi Schönach
Di. 04.08.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	Tanzhits für alle mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 05.08.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 06.08.	17:00	After Work Party: Plankton H. Plankensteiner & Band in Zusammenarbeit mit jazzGAP e. V., Terrasse Kaffeehaus Kröner
Fr. 07.08.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 08.08.	14:00	Musik am Mohrenplatz mit den Kathreinern
So. 09.08.	12:00	Frühschoppen mit der Stadion Musi, Biergarten Hotel Drei Mohren
	16:00	Musik der 30er Jahre mit dem Metropol Orchester
	20:00	Kings of Swing mit der Big Band Edi Schönach
Di. 11.08.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
Do. 13.08.	17:00	After Work Party: Lounge Musik mit Saltinbaqui, Terrasse Kaffeehaus Kröner
Fr. 14.08.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 15.08.	14:00	Musik am Mohrenplatz mit den Kathreinern
So. 16.08.	12:00	Frühschoppen mit der Stadion Musi, Biergarten Hotel Drei Mohren
	16:00	Brass around the World „Die Blechlawine“
	20:00	The very best of Latin Jazz mit der Big Band Edi Schönach
Di. 18.08.	15:30	Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio
	20:00	„Darf ich bitten?“ Tanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
Mi. 19.08.	20:00	Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
Do. 20.08.	17:00	After Work Party: Dreisam, Terrasse Kaffeehaus Kröner
Fr. 21.08.	20:00	Musikkapelle Garmisch
Sa. 22.08.	14:00	Musik am Mohrenplatz mit dem Zugspitztrio
	19:00	Bayerischer Abend mit den Grainauer Musikanten

- So. 23.08. 11:00 Fröhlschoppen mit Oberkrainermelodien mit den Kathreibern  
16:00 „Sommererenade“ mit dem Werdenfelser Salonorchester
- Mo. 24.08. 19:00 König Ludwigserenade der Musikkapelle Partenkirchen an den St.-Anton-Anlagen
- Di. 25.08. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 Tanzhits für alle mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 26.08. 20:00 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Do. 27.08. 17:00 After Work Party: The Revenge of the Knucklechildren, Terrasse Kaffeehaus Kröner
- Fr. 28.08. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 29.08. 14:00 Musik am Mohrenplatz mit dem Zugspitztrio  
19:00 Böhmsche Blasmusik mit den Grainauer Musikanten am Michael-Ende-Platz
- So. 30.08. 11:00 Fröhlschoppen mit Oberkrainermelodien mit den Kathreibern  
16:00 Brass around the World mit der Blechlawine  
20:00 Latin Garden Party mit der Big Band Edi Schönach

## September

- Di. 01.09. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 02.09. 19:30 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Do. 03.09. 17:00 After Work Party: Auwaldtrio & Guest, in Zusammenarbeit mit jazzGAP e. V.,  
Terrasse Kaffeehaus Kröner
- Fr. 04.09. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 05.09. 14:00 Musik am Mohrenplatz
- So. 06.09. 11:00 Fröhlschoppen mit Oberkrainermelodien mit den Kathreibern  
16:00 Klassik meets Jazz, Stargast Ludwig Auwald Trio  
20:00 Glenn Miller Gala mit der Big Band Edi Schönach
- Di. 08.09. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 „Darf ich bitten?“ Tanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 09.09. 19:30 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Do. 10.09. 21:30 Late Night mit den „Goldenen 30ern“ im Kaffeehaus Kröner  
(Karten im VVK und an der Abendkasse)
- Fr. 11.09. 20:00 Viva Las Vegas mit der Big Band Edi Schönach, Stargast: Elvoice
- Sa. 12.09. 14:00 Musik am Mohrenplatz  
20:00 Rocknight im Park Root Bootleg
- So. 13.09. 16:00 Melodien der 30er Jahre mit dem Metropolorchester  
20:00 Big Band Classic mit der Big Band Edi Schönach
- Di. 15.09. 15:30 Musik am Riessersee mit dem Riessersee Trio  
20:00 Sommertanz mit der Tanz Combo Edi Schönach
- Mi. 16.09. 19:30 Musikkapelle Partenkirchen (Kurpark Partenkirchen)
- Fr. 18.09. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 19.09. 14:00 Musik am Mohrenplatz
- So. 20.09. 20:00 Oldies und Schlager mit der Werner Schatz Band
- Di. 22.09. 15:30 Musik im Riessersee mit dem Riessersee Trio
- Fr. 25.09. 20:00 Musikkapelle Garmisch
- Sa. 26.09. 14:00 Musik am Mohrenplatz
- Di. 29.09. 20:00 Tanz mit der Werner Schatz Band
- Sa. 03.10. 14:00 Musik am Mohrenplatz
- Di. 06.10. 20:00 Gastkonzert Westfalia Big Band (Karten im VVK und Abendkasse)





**Getränke Sprenger**

**Getränkemarkt & Lieferservice**  
Schmölz 16 · Grainau  
Tel. 08821.50274

MUSEUM

# Aschenbrenner

**PORZELLANE PUPPEN KRIPPEN**

Beachten Sie auch unsere wechselnden  
Sonderausstellungen!



Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag 11.00 - 17.00 Uhr  
Loisachstrasse 44 82467 Garmisch-Partenkirchen  
Fon 088 21 - 730 31 05 [www.museum-aschenbrenner.de](http://www.museum-aschenbrenner.de)  
Das Museum ist barrierefrei



# Volksmusik im Park

**So. 12.07. von 13 bis 18 Uhr im Michael-Ende-Kurpark  
mit Tanz am Abend ab 19 Uhr mit der Garmischer Tanzmusik**

Das Sänger- und Musikantentreffen im Rahmen von Musik im Park.

Erleben Sie traditionelle Volksmusik und Aussteller an verschiedenen Spielorten im und um den Michael-Ende-Kurpark.

**Mit dabei sind:** Werdenfelser Geigenmusik, Batakurcha Dreiklang, Grainauer Alphorn- und Weisenbläser, Oimrausch Musi, Geschwister Noder, Alt Mittenwalder Vierklang, Isartaler Sängerrinnen, Schöttelkarspitz Musi, Oberauer Dreigsang, Geschwister Knilling, Eibsee Trio, Hornsteiner Christian jun., Garmischer Zithermusi Garmischer Dreigsang, Knopf-Soatenmusi, De boarischen Fünf, Hinterleitn Musi uva.

Ein herzliches Vergelts Gott an die Sparkasse Garmisch-Partenkirchen für ihre freundliche Unterstützung.

Organisation Angelika Emmerich.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.



 Kreissparkasse  
Garmisch-Partenkirchen

# Sparkassen Familien-Tag im Michael-Ende-Kurpark



## Sa. 18.07. ab 15:30 Uhr für jung und alt

- 15:30 Uhr Kinderprogramm mit Märchenerzähler T. Jabateh im Amphitheater
- 15:30 Uhr SALTINBAQUI Latin/Jazz
- 17:30 Uhr Freetles am Seerosenteich
- 18:30 Uhr Latin-Tanzkurs vor der Konzertmuschel
- 20:00 Uhr Latin Dance Night mit der Big Band Edi Schönach und Gaststar Nidia Stream aus Columbien

Führungen in der Michael-Ende-Ausstellung, Kegeln in der historischen Kegelbahn, Lagerleben und Kinderspiele mit den Werdenfelser Landsknechten.

Bewirtung: Werdenfelser Landsknechte, Familie Adlwärth.

Eintritt frei!

Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit von Musik im Park, der Kreissparkasse Garmisch-Partenkirchen und GaPa Tourismus.



## Dienstag | 15:30 Uhr

Das Riesserseetrio präsentiert Musik pur. Die drei Musiker unternehmen mit Akkordeon, Gitarre, Kontrabass und Gesang Ausflüge in verschiedene Ecken der Musikgeschichte und garantieren Livemusik auf höchstem Niveau. Sie locken ihr Publikum mit Leckerbissen aus dem Alpenland, der internationalen Musikgeschichte, Jazzstandards und Schlagnern.

## Tuesday | 3:30 p.m.

The Riessersee Trio presents music in its pure form. The three musicians take tours with accordion, guitar, double bass and vocals to various corners of musical history and guarantee live music at the highest level. They entice their audience with musical delights from the Alpine country, the international musical history, jazz standards and popular hits.

## Termine

26.05.	09.06.	16.06.	30.06.	07.07.	14.07.	21.07.
28.07.	04.08.	11.08.	18.08.	25.08.	01.09.	08.09.
15.09.	22.09.					

# Big-Band Musik mit Tanz

DI

## Big-Band Music with Dance

Dienstag | 20 Uhr

Die Dienstagabende stehen ganz im Zeichen des Tanzes. Swingen Sie zu bekannten Melodien und Rhythmen – zu Swing-Klassikern der 30er Jahre ebenso wie zu den internationalen Standardtänzen. Musikalisch zum Tanz lädt Sie die Tanzcombo Edi Schönach ein. Lassen Sie die Ära der großen Tanzabende auferstehen, und schwingen Sie zu Standardtänzen, Swing-Klassikern und südamerikanischen Rhythmen Ihr Tanzbein.

Tuesday | 8 p.m.

Tuesday evenings are entirely dedicated to dance. Come and swing to famous tunes and rhythms – to the swing classics of the 30s and international dance standards. The Edi Schönach dance combo will provide the music and invite you to dance. Recreate the era of the great dance evenings and get moving to standard dances, swing classics and South American rhythms.

### Motto & Termine

- 12.05. Sommertanz mit der Combo Edi Schönach
- 19.05. Tanzhits der Goldenen 30er
- 26.05. Tanzen für alle: Standard- und Lateintänze
- 09.06. Sommertanz mit der Combo Edi Schönach
- 16.06. Tanzhits der Goldenen 30er
- 30.06. ab 19 Uhr: Sonderkonzert des Gebirgsmusikkorps 8
- 07.07. Tanzen für alle: Standard- und Latein-Tänze
- 21.07. Sommertanz mit der Combo Edi Schönach

- 28.07. Tanzhits der Goldenen 30er
- 04.08. Tanzen für alle: Standard- und Latein-Tänze
- 11.08. Sommertanz mit der Combo Edi Schönach
- 18.08. Tanzhits der Goldenen 30er
- 25.08. Tanzen für alle: Standard- und Latein-Tänze
- 01.09. Sommertanz mit der Combo Edi Schönach
- 08.09. Tanzhits der Goldenen 30er
- 15.09. Tanzen für alle: Standard- und Latein-Tänze
- 29.09. Tanz mit der Werner Schatz Band

**Der besondere Tipp:**

06.10.: Westfalia Big Band. Vorverkauf bei GAP Ticket.



**SPEZIAL**

## Mittwoch | 20 Uhr

ab 1. September ab 19:30 Uhr

Auf dem Mittwochsplan der Musikkapelle Partenkirchen steht traditionell die „Kurmusik“ mit Konzert, Marsch- und Stimmungsmusik, zur Unterhaltung von Einheimischen und Gäste. Gespielt wird bei jedem Wetter im Kurpark Partenkirchen.

Das Sonderkonzert in Burgrain findet am 6. Mai ab 19 Uhr statt.

## Wednesday | 8 p.m.

from September 1st starting at 7:30 pm

The Wednesday programme of the Musikkapelle Partenkirchen traditionally features "spa music" with concert, march and mood music for the entertainment of locals and guests. The performances will be held in the Partenkirchen Spa Park in all weather conditions.

The special concert will take place on May 6, 7 pm in Burgrain.

**Termine:** Jeden Mittwoch von 06.05. bis 16.09., außer 12.08.

### Sonderkonzerte:

**06.05.:** 19 Uhr in Burgrain

### **03.06.: 20 Uhr „Ein musikalisches Gipfeltreffen“**

Bei diesem ganz besonderen Konzert treffen auf eine einmalige Art und Weise Melodien aus Japan - Kanada - Großbritannien - Frankreich - USA - Italien - Deutschland aufeinander. Die Musikkapelle Partenkirchen sorgt für ein großes harmonisches Gipfeltreffen der Musik im Herzen von Partenkirchen.

### **05.08.: 20 Uhr „Jubiläumskonzert - 60 Jahre Festzelt Partenkirchen“**

Seit nunmehr 60 Jahren ist die Musikkapelle Partenkirchen eine feste Größe bei der Partenkirchner Festwoche. Von Anfang an prägen sie mit ihrer Musik den Charakter dieser ganz besonderen Partenkirchner Festtage. Zum Jubiläum spielen die Musikanten die beliebtesten Stücke der vergangenen sechs Jahrzehnte. Dabei finden sich bei diesem Konzertabend natürlich neben den traditionellen Titeln, die all die Jahre überdauerten, auch zahlreiche „Hits“ aus den jeweiligen Jahrzehnten. Freuen sie sich also auf einen Abend mit vielen Überraschungen.

## After work party

Donnerstag | 17:00 Uhr

„Jazz ist Freude am Spiel und deshalb Unterhaltung im besten Sinne.“ (Leonard Bernstein)  
Getreu diesem Motto möchten wir Sie zum Ausklang Ihres Urlaubs- oder Arbeitstages mit Musik und Kulinarik verwöhnen.

Auf der traumhaft gelegenen Terrasse des Kaffeehaus' Krönner laden wir an acht Abenden zur Afterwork Party mit Musik. Genießen Sie die Abendstimmung über dem Garmischer Zentrum bei Musik und Wein.

Thursday | 5:00 p.m.

According to Leonard Bernstein, jazz is the joy of playing and therefore entertainment in its best sense. True to this motto, we would like to spoil you at the end of your holiday or workday with music and cuisine.

You are invited to the Afterwork Party with music for eight evenings at the dreamy location of the Kaffeehaus Krönner terrace. Enjoy the evening ambience in the centre of Garmisch with music and wine.

### Motto & Termine

16.07. Lounge-Musik mit Salinbaqui

23.07. Edelweiss Blue Grass

30.07. Paris Songbook S. Lottermoser / JAZZ GAP e.V.

06.08. Plankton H. Plankensteiner / JAZZ GAP e. V.

13.08. Lounge-Musik mit Salinbaqui

20.08. It's Party Time mit Dreisam

27.08. Jesse's Country Band

03.09. Jazztime mit dem Ludwig Auwald Trio & Guest / JAZZ GAP e. V.

10.09. 21:30 Uhr Late Night Krönner

**BühneU1** im Kongresshaus Garmisch-Partenkirchen

# Kulturbeutel



**Christian Springer 06.10., Le Bang Bang meets Martin Kälberer 17.10.,  
Autschbach & Illenberger 31.10., Herbert & Schnipsi 07.11.,  
Rudi Zapf & Zapf nstreich 14.11., Django Asül 29.11.,  
GeoriaRina & the Loos Screws 27.12.**



## Music band Garmisch

### Freitag | 20 Uhr

Die Musikkapelle Garmisch tritt mit Konzert-, Marsch-, Unterhaltungs- und Tanzmusik im Michael-Ende-Kurpark auf. Das sinfonische Blasorchester unter Leitung von Leszek Zebura wird Ihnen mit seiner Musik in all ihrer Vielfalt viel Freude bereiten!

### Friday | 8 p.m.

The Musikkapelle Garmisch performs concert, march, light and dance music in Michael Ende Spa Park. The symphonic wind orchestra conducted by Leszek Zebura will bring you a lot of joy with its music in all its variety!

**Termine:** Jeden Freitag von 08.05. bis 25.09.

17.07. / 19 Uhr: Sonderkonzert der Musikkapelle Garmisch in Burgrain

### Der besondere Tipp:

31.07.: Gastkonzert Noname Band

11.09.: Sonderkonzert mit der Big Band Edi Schönach „Viva Las Vegas“ im Rahmen der Rock'n Fellas Show.



**SPEZIAL**

## Samstag | 14 Uhr

Auch in diesem Jahr ist die Samstagsnachmittagsmusik wieder am Mohrenplatz. Im schönen Ambiente dieses traditionellen Platzes erwartet Sie ein musikalischer Mix der unterschiedlichsten Stilrichtungen: Von bayerischen Klängen, Schrammel- und Geigenmusik bis hin zu Jazz und Rockmusik wird Ihnen der Nachmittag mit Live-Musik versüßt.

## Saturday | 2 p.m.

Again this year, we are offering music at the Mohrenplatz every Saturday afternoon. Different kinds of music will be played live in the beautiful ambience of the Mohrenplatz square, ranging from Bavarian music, traditional Schrammelmusik and violin music to jazz and rock music.

## Musik-im-Park-Termine am Mohrenplatz

23.05.	Metropol Terzett	01.08.	Die Kathreiner
30.05.	Stadion Musi	08.08.	Die Kathreiner
06.06.	Mohrenplatz Musi	15.08.	Die Kathreiner
13.06.	Metropol Terzett	22.08.	Zugspitz Trio
20.06.	Mohrenplatz Musi	29.08.	Zugspitz Trio
27.06.	Stadion Musi	05.09.	Mohrenplatz Musi
04.07.	Mohrenplatz Musi	12.09.	Jesse's Country Band
11.07.	Die Kathreiner	19.09.	Stadion Musi
18.07.	Zugspitz Duo	26.09.	Mohrenplatz Musi
25.07.	Mohrenplatz Musi	03.10.	Stadion Musi

## 09.05. Sonderkonzert im Michael-Ende-Kurpark:

11 Uhr Streichorchester "Lucky Strings" der Musikschule Innsbruck

# Blasmusik mit Böhmischer Besetzung

SA

Classic to Bavarian Folk

Samstag | 19 Uhr

Blasmusik wird immer gern gehört im Werdenfeler Land. Stimmen Sie sich mit Blasmusikklängen auf den Sonntag ein. Die Grainauer Musikanten spielen für Sie in Böhmischer Besetzung. Die acht Mann starke Spitzenblasmusik aus dem Werdenfeler Land verwöhnt Sie musikalisch mit den verschiedensten Blasmusik-Schmankerln. Ob Marsch, Polka, virtuoson Solostücken oder gemütlichen Walzern für jeden Zuhörer haben Sie die richtigen Töne im Repertoire.

Saturday | 7 p.m.

Brass music is always gladly heard in the Werdenfeler Land. Get in the mood to the sound of brass music on Sunday. The Grainauer Musikanten, an eight-man brass band of the highest order from the Werdenfeler Land, will musically spoil you with a variety of Bohemian folk brass treats. Be it a march, a polka, virtuoso solo pieces or gentle waltzes, they have something in their repertoire to suit the tastes of every listener.

## Termine

16.05. Böhmische Blasmusik mit den Grainauer Musikanten

23.05. Böhmische Blasmusik mit den Grainauer Musikanten

13.06. Bayerischer Abend mit den Grainauer Musikanten

22.08. Böhmische Blasmusik am Michael-Ende-Platz

29.08. Böhmische Blasmusik mit den Grainauer Musikanten

## Bayerischer Abend

Die Schuhplatter Madl und Buam des Trachtenvereins Garmisch präsentieren Ihnen Kulturgut aus dem Werdenfeler Land, umrahmt von den Grainauer Alphornbläsern und Musikanten. Christian Ruf führt Sie mit seiner Moderation unterhaltsam und informativ durch den Abend.

## Der besondere Tipp:

**27.06.: ab 13 Uhr ABSCHLUSS-FEST „Strauss für alle“**

Das Richard-Strauss-Festival feiert in diesem Jahr seinen Abschluss mit einem großen Konzert mit dem Salonorchester Werdenfels und der Brass Band München mit musikalischen Überraschungen und bayerischen Schmankerln im Michael-Ende-Kurpark. Eintritt frei - für alle!



SO

## Frühschoppen

The Bavarian Sunday morning  
get-together

### Sonntag | 11 Uhr

Genießen Sie im Michael-Ende-Kurpark in der Tradition der sonntäglichen Vormittagsstammtische einen zünftigen Frühschoppen mit den Kathreinern bei Oberkrainermusik vom feinsten. Vier Frühschoppen-Termine mit der Stadion Musi finden dieses Jahr zusätzlich im Biergarten des Hotel Drei Mohren in Partenkirchen jeweils von 12 bis 14 Uhr statt.

### Sunday | 11 a.m.

Enjoy the tradition of the Bavarian Sunday morning get-together with an excellent brass band. This year we offer four concerts in the Michael Ende spa garden and four concerts in the garden restaurant of Hotel Drei Mohren in Partenkirchen..

#### Termine

28.06	23.08.	30.08.	06.09.	ab 11 Uhr im Michael-Ende Kurpark
26.07.	02.08.	09.08.	16.08.	ab 12 Uhr im Biergarten Hotel Drei Mohren

#### 19.07. Musik der 30er Jahre

11 Uhr mit dem Metrool-Orchester



## Salon Orchestra music



### Sonntag | 16 Uhr

Traditionell wie seit über 80 Jahren gibt es auch in dieser Saison am Sonntagnachmittag klassische Musik. Mit Musik für Geist und Seele, dargeboten von verschiedenen Ensembles und Orchestern möchten wir Ihnen den Sonntagnachmittag versüßen und Sie für einige Augenblicke aus dem Alltag entführen. Auf dem Programm stehen Werke von heimischen Komponisten ebenso wie Filmmusik der 30er Jahre gespielt von virtuosen Solisten und einem homogenen Klangkörper.

### Sunday | 4 p.m.

As has been the tradition for more than 80 years, this season will also feature classical music on Sunday afternoon. With music for the spirit and the soul, we would like to make your Sunday afternoon a little sweeter and steal you away from everyday life for a few moments with various ensembles and orchestras. The programme includes works by local composers as well as film music from the 30s played by virtuoso soloists and a homogeneous-sounding ensemble.

#### Termine

10.05. **Muttertagskonzert:**  
Musik der 30er Jahre mit dem  
Metropol Orchester

17.05. Sinfonietta Werdenfels

24.05. Copenhagen Brass

31.05. Melodien von Komponisten aus  
Garmisch-Partenkirchen

14.06. Jugendorchester Musikschule Gar-  
misch-Partenkirchen

28.06. Musik der 30er Jahre mit dem  
Metropol-Orchester

05.07. Sinfonietta Werdenfels

12.07. Volksmusik im Park

26.07. Melodien aus Garmisch-Partenkirchen  
mit dem Werdenfeler Salonorchester

02.08. Solistengala mit dem Werdenfeler  
Salonorchester

09.08. Musik der 30er Jahre mit dem  
Metropol-Orchester

16.08. Die Blechlawine

23.08. Werdenfeler Salonorchester

30.08. Die Blechlawine

06.09. Werdenfeler Salonorchester

13.09. Musik der 30er Jahre mit dem  
Metropol Orchester

Welcome  
**ROCK'N'FELLAS 2015**  
Rock'n'Roll Festival



SAVE  
THE  
DATE

Freitag, 11.9. „VIVA LAS VEGAS SHOW“ Opening mit Bigband  
Samstag, 12.9. DUDES Car- & Bikeshow, Pin-up Contest, Rock'n'Roll Music Festival  
Sonntag, 13.9. Rock'n'Roll Breakfast im Kurpark Garmisch Partenkirchen  
und noch viel mehr...

**[www.rocknfellas.com](http://www.rocknfellas.com)**

★ RICHARD-STRAUSS-PLATZ, KURPARK & FUSSGÄNGERZONE ★

Yes!  Rockn Fellas auf Facebook

## Big-Band Night with dance

### Sonntag | 20 Uhr

Lassen Sie Ihr Wochenende be"swingt" ausklingen zu Klängen der Big Band Edi Schönach. Tanzmusik der Ära von Swing-Legenden wie Glenn Miller und Count Basie stehen auf dem Programm und laden Sie zum Tanz ein. Glamour verleihen Gueststars wie Veronika Hörmann und Ron van Lankeren mit ihren temperamentvollen Stimmen.

### Sunday | 8 p.m.

Finish your weekend swinging to the sounds of the Edi Schönach Big Band. Dance music of the era of the swing legends like Glenn Miller and Count Basie is on the programme and invites you to dance. Guest stars such as Veronika Hörmann and Ron van Lankeren will add glamour with their lively vocals.

### Termine

10.05.	The Kings of Swing	19.07.	Jazz at Night
17.05.	Sommertanz mit der Edi Schönach Big Band	26.07.	Sommertanz mit der Edi Schönach Big Band
24.05.	The very best of Latin Jazz	02.08.	Swing Time
31.05.	Tanzen für alle: Standard- und Latein-Tänze	09.08.	Glenn Miller Gala
14.06.	Sommertanz mit der Big Band Edi Schönach	16.08.	The very best of Latin Jazz
28.06.	Glenn Miller Gala	30.08.	The very best of Latin Jazz
05.07.	Latin Garden Party	06.09.	Sommertanz mit der Edi Schönach Big Band
12.07.	Volksmusik im Park, Tanz mit der Garmischer Tanzmusik	13.09.	Glenn Miller Gala
		20.09.	Werner Schatz Band

# WESTFALIA BIG BAND

— Showorchester —

Showtime  
für Sie!



Von Swing bis Pop im Big Band-Sound:  
**Live-Entertainment der Extraklasse**

#### Kartenvorverkauf

GAP-Ticket  
Richard-Strauss-Platz 1  
82467 Garmisch-Partenkirchen  
Telefon: 08821/7301995  
Tickets online: [www.gap-ticket.de](http://www.gap-ticket.de)

Veranstalter: travel & events

**Di., 06.10.15 – 20.00 Uhr**

**Garmisch-Partenkirchen**  
Konzertsaal Richard Strauss







## DAS CASINO IN GARMISCH-PARTENKIRCHEN

Bei uns dreht sich alles um das Wohlbefinden und die Belange der Gäste.

Freuen Sie sich auf Französisch Roulette, American Roulette, Black Jack, Poker und auf über 150 modernste Spielautomaten. Professionelle Croupiers verwandeln die beiden Spielsäle mit insgesamt 1.500 Quadratmeter in ein Las Vegas, mitten in Bayern.

Auch kulinarisch hat das Casino an den Bars in den Spielsälen mit großzügigem Restaurantbereich einiges zu bieten.

Die Tiefgarage im Haus sorgt für eine bequeme und stressfreie Ankunft im Zentrum von Garmisch-Partenkirchen.

Lassen Sie sich vom Charme des Casinos verzaubern, genießen Sie den Abend in einem exklusiven und stilvollen Ambiente.

Erleben Sie Außergewöhnliches.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SPIELBANK GARMISCH-PARTENKIRCHEN

# LADIES NIGHT

JEDEN DONNERSTAG:  
LADIES NIGHT

LADIES NIGHT DELUXE  
am 28.05. | 25.06. | 30.07. |  
27.08. | 24.09. | 29.10. |  
MIT EXKLUSIVER VERLOSUNG

Ihre Adresse für feine, alpine Ausrüstung in Garmisch-Partenkirchen

*Leidenschaft für Bergsport*

**WNalpin**

Zugspitzstraße 20 · 82467 Garmisch-Partenkirchen · Tel. 08821 50340 · [www.wn-alpin.de](http://www.wn-alpin.de)

„Fit Life tut einfach gut.“

[www.fitlife-gap.de](http://www.fitlife-gap.de)

Fitnessclub Fit-Life GmbH  
 Von-Brug-Strasse 7-11  
 82467 Garmisch-Partenkirchen  
 Tel. +49 (0) 8821-948401

# Musik am Mohrenplatz

Jeden Samstag ab 14 Uhr

Genießen Sie nach einem gemütlichen Bummel durch das Garmischer Zentrum am Samstag Nachmittag Live-Musik am Mohrenplatz.

Wir - das sind das Café Pano, Maroni's und das Gasthaus am Mohrenplatz - haben gemeinsam im Rahmen von Musik im Park für Sie ein vielseitiges Programm initiiert. Wir freuen uns darauf, Sie am Mohrenplatz zu einem musikalisch-kulinarischen Erlebnis in entspannter Atmosphäre zu begrüßen: Seien Sie ganz herzlich willkommen!

Ihre Gastgeber am Mohrenplatz

Pano Café & Brot

Maroni's

Gasthaus am Mohrenplatz



## Impressum:

Veranstalter | Organisation:

Markt Garmisch-Partenkirchen

Künstlerische Leitung | Art Direction:

ES musik & entertainment

Bilder | Pictures:

Alpenoberkriener, Archiv Musik im Park, Auwald Trio, Christian Nordström - [www.smoothjazzphoto.com](http://www.smoothjazzphoto.com), Dreisam, Edelweiss Blue Grass, H. Plankensteiner, Kleines Theater, Marc Gilsdorf Fotografie, Markt Garmisch-Partenkirchen, Musikkapelle Garmisch, Musikkapelle Partenkirchen, Restaurant Maronis, [www.lehnerfoto.de](http://www.lehnerfoto.de), Saltinbaqui, Tschirgant Spatzen, Werdenfelser Landsknechte e. V.

# Die Tracht.

Für manchen mehr als ein Stil – für uns eine Weltanschauung.



STADT LAND GWAND



Am Kurpark 8, im Garmischer Zentrum

82467 Garmisch-Partenkirchen

Tel 08821.943000

Mo-Fr 9:15 bis 18:30 Sa bis 17:00

[www.grasegger.de](http://www.grasegger.de)

**Sie finden bei uns** Dirndl, Janker und Westen, handbedruckte Jacquards, beste Lodenqualitäten, feinstes Leder, wunderschöne Seiden-, Baumwoll- und Leinenstoffe, vieles aus eigener Fertigung **und Mode von** Sportalm, Meindl, Gössl, Mothwurf, Lodenfrey, Gant, Closed, Luis Trenker, Manufaktur Grasegger, 2964Garmisch.